Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 32 (1959)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

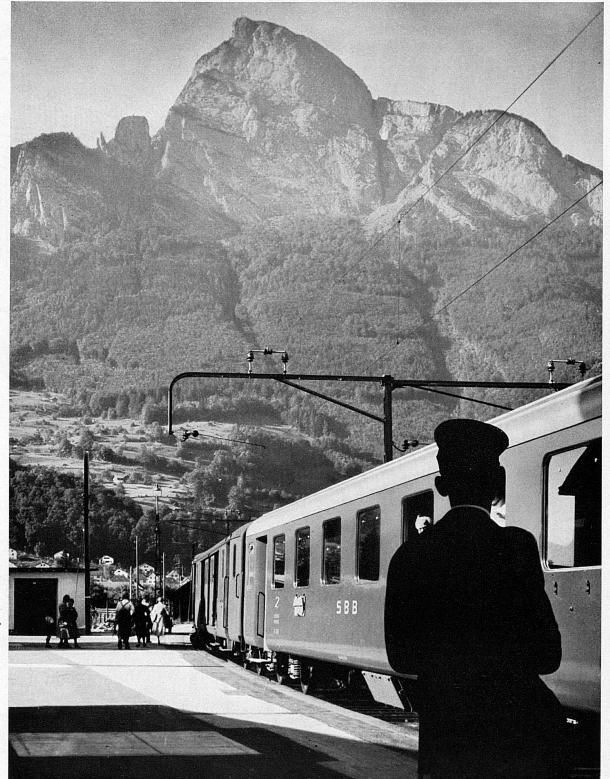
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

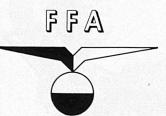
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Moderne FFA-Wagen verkehren überall in der Schweiz

Les voitures modernes de FFA circulent partout en Suisse

Le carrozze moderne FFA circolano ovunque in Isvizzera



FLUG-UND FANRZEUGWERKE AG ALTENRHEIN SG

Telephon (071) 42377







WIRZ WE-LA-KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeiten

Ein Lastwagen arbeitet mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit



Kipper- und Maschinenfabrik

UETIKON

am Zürichsee Telephon (051) 92 93 31



Wechselmulden



Laden



Kippen

SECURIT

Nos réalisations:

Portes et installations «TOUT GLACE». Entrées d'immeubles, de cinémas, d'hôtels, de grands magasins, de restaurants. Magasins «VUE TOTALE» - portes et vitrines formant façade d'exposition. Portes, parois et installations intérieures. Caisses et guichets de banques, de postes, de bureaux, de cinémas. Cages d'ascenseurs et portes palières. Rampes et ballustrades d'escaliers. Portes standard «CLARIT» d'intérieur.

SECURIT, seule marque originale, garantie d'expérience et de bienfacture

Portillons et séparations intérieures. Cabines de stations téléphoniques.



SECURIT S.A., GENÈVE

KOMPRESSOREN

für Luft und industrielle Gase

Kolbenkompressoren bis 1500 atü
Rotationskompressoren "8 atü
Wasserringkompressoren "4 atü
Trockenlaufkompressoren je nach Leistung
Laboratoriumskompressoren bis 5000 atü

VAKUUMPUMPEN

Vakuum am , geschlossenen Saugstutzen Schiebervakuumpumpen bis 0,02 mm Hg. abs. Wasserringvakuumpumpen , 15 mm Hg. abs.

Rotations-Nassluftpumpen " 25 mm Hg. abs.

ZENTRIFUGEN

mit elektrischem oder hydraulischem Antrieb für industrielle Zwecke



Maschinenfabrik Burckhardt A.G. Basel - Schweiz



BIEL - BIENNE



- Kundenguß in Grauguß, Bronze,
 Messing und Aluminium
- Büchsen und Barren in Sonderbronze CBC 31
- ▶ Lagerweißmetall Marke ORIS
- ▶ Installationsguß
- ▶ Bauguß
- ▶ Bremsklötze

Chrétien & Co., Liestal

Eisen- und Metallgießereien Tel. (061) 84 16 03

...in Hoffmann-Packungen!



GEBR. HOFFMANN AG. THUN

Blech- und Kartonpackungen



A. Blaser & Co. Schwyz

Telephon (043) 3 24 35

Verkaufsbüro Zürich Kreuzstraße 26 Telephon (051) 34 98 30

Telephon-Kabinenbau schalldichte Türen und Wände Telephon-Nischen

Charpentes métalliques Construction de chalands et pontons Tôlerie en fer et tous métaux

Repoussage Découpage Cintrage

Usine Decker S.A. Neuchâtel



Wo immer Sie unterwegs sind

mit der Bahn im Auto im Hotel

sorgen - wie zu Hause unsere Teppiche für Ihren Komfort

Das Beste ist überall... den richtigen Teppich von der richtigen Firma



Leute, die sich auskennen... kaufen ENNENDA

Besuchen Sie für Moquette-, Tufting- und Bouclé-Teppiche unseren Showroom, Beethovenstraße 48, Zürich



Ob Sie sitzen oder liegen — der LESEBOY hält für Sie das Buch lesegerecht in beliebiger Stellung und in jedem gewünschten Augenabstand — Ihre Hände und Arme bleiben frei. — Der LESEBOY dient auch als vorzügliche Arbeitslampe, ist praktisch überall verwendbar.

Buchlesen leicht gemacht durch den LESEBOY

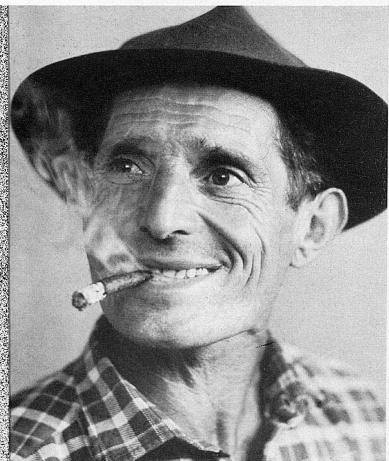


Alles Nähere durch **H. Honegger,** Seefeldstr. 8 **Zürich**Tel. (051) 244852 und 341151

....ICH BLEIBE
BEI MEINER
LIEBLINGSMARKE

LOCCANG

NAZIONALE*



Nach Basel?

Dann eine Fahrt auf dem Rhein!

Die Rheinhäfen Weil, Basel, Birsfelden

eine Sehenswürdigkeit ohnegleichen! 1956: 5,72 Mio Tonnen Jahresverkehr Fast 10 000 Schiffsankünfte jährlich Ein unvorstellbarer Großbetrieb 52 Krane, 30 Lagerhäuser und Silos mit 350 000 Tonnen, Großtankanlagen mit 600 Mio Liter Fassungsvermögen Dauernde Erweiterung

Die Kraftwerke Kembs, Birsfelden, Augst

mit ihren Schiffahrtsschleusen

Augusta Raurica (Augst)

mit den römischen Tempel- und Theaterruinen — Rekonstruierte Römervilla und Museum

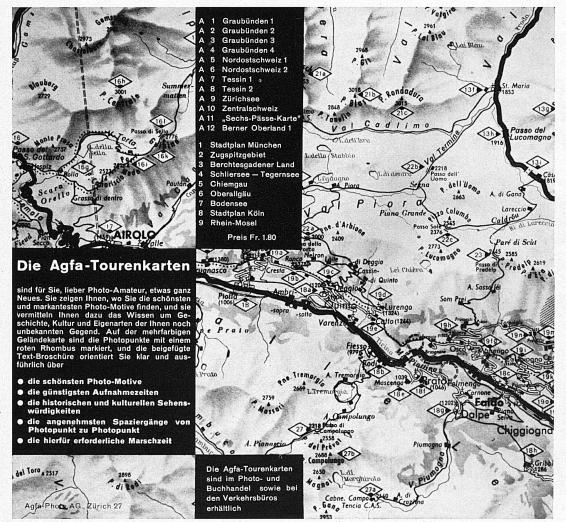
Die Bäderstadt Rheinfelden

mit ihren mittelalterlichen Türmen und Gäßchen



Alles bequem erreichbar mit den Personenschiffen der Basler Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft Basel 19 Postfach 4, Telephon (061) 32 78 70 6 Boote mit 1810 Plätzen Gut geleitete Buffets auf den Schiffen

Fahrplanmäßige Fahrten (siehe Kursbücher); Sonderfahrten mit Vereinen, Gesellschaften, Klubs, Kongressen, Firmenbelegschaften, Schulen usw. zu jeder Zeit! Bitte ausschneiden – weitersagen – und gelegentlich mitfahren!



Reisen Wandern Photographieren mit den

Agfa-Tourenkarten







die feine, leichte Virginia S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Pilatus 2132 m 7000 ft.



das großartige Ausflugsziel bei Luzern am Vierwaldstättersee

l'excursion sans pareille près de Lucerne au lac des Quatre-Cantons

Switzerland's most wonderful mountain excursion near Lucerne

Elektrische Zahnradbahn von Alpnachstad (Mitte April - Mitte November) und Luftseilbahnen von Kriens (ganzes Jahr) nach Pilatus-Kulm

Chemin de fer à crémaillère d'Alpnachstad (mi-avril / mi-novembre) et téléphèriques de Kriens (toute l'année) à Pilatus-Kulm

Electric cogwheel railway from Alphachstad (middle of April-November) and aerial cableways from Kriens (whole year) to Pilatus-Kulm

Unvergleichliche Rundfahrt

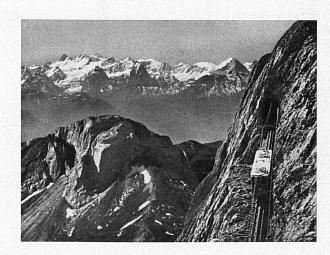
Excursion circulaire sans pareille

Most interesting circular tour

Grandioses Alpenpanorama Vue magnifique sur les Alpes Most lovely view of the Swiss Alps Lucerne-(Bahn/Schiff, bateau/train, boat/train) Alpnachstad-Pilatus-Kriens-(tramway) Lucerne

Hotel **Pilatus** Kulm

Vorzügliche Verpflegung und behagliche Unterkunft Cuisine soignée - belles chambres avec confort moderne Excellent food and accommodation





ZERMATI

1620 Meter über Meer

Das prächtige Wander- und Erholungsgebiet am Fuße des Matterhorns. Als Ruheplatz ebenso bekannt wie als blumengesegnetes Schönwetterland. Zermatt verkörpert den Begriff des glanzvollen Reisezieles der Alpen. Gornergratbahn auf 3089 m. Luftseilbahn Gornergrat-Stockhorn 3407 m und Zermatt-Schwarzsee 2584 m. Sesselbahn Sunnegga 2300 m. Tennis, Minigolf. Pauschalpreise für kürzeren oder längeren Aufenthalt in allen Preiskategorien. Vorund Nachsaison besonders empfehlenswert. Das Ferienabonnement erleichtert die Reise aufs angenehmste. Zermatter Ferien sind ein Erlebnis und lohnen sich immer.

	本 Tages-Pauschalpreis*		
Hotel	Betten	minimal	maximal
Mont-Cervin	170	24.—	40.—
Victoria	180	22.—	32.50
Monte-Rosa	80	20.—	31.50
Seilerhaus	27	22.—	34.50
Riffelalp	160	22.—	40.—
Zermatterhof	150	24.—	40.—
Dépend. Prato Borni	20	22.—	32.—
Riffelberg	50	20.—	31.50
Gornergrat-Kulm	50	24.50	34.50
Belvédère	25	24.—	27.—
Findelengletscher	15	16.50	20.50
National-Bellevue	200	21.50	31.50
Schweizerhof	70	23.50	35.—
Beau-Site	90	22.—	31.50
Post	75	17.—	23.—
Gornergrat	70	16.50	24.—
Matterhornblick	66	17.—	23.—
Julen	64	17.—	25.—
Dom	60	17.—	25.—
Eden garni	55	5.50	10.—
Perren u. Dép.	54	17.—	27.—
Pollux-Nordend	50	17.—	25.50
Walliserhof	48	17.—	25.—
Alpina	45	17.—	24.—
Christiania	45	20.—	28.50
Rothorn	45	15.50	21.—
Sporthotel	45	17.—	22.—
Testa Grigia garni	45	6.—	10.—
Abendruh	40	15.50	21.—
Alphubel	40	17.—	24.—
Derby garni	40	5.50	10.—
Weißhorn	40	17.—	21.—
Schönegg	38	15.50	22.—
Bahnhof garni	30	4.50	7.50
Dufour	30	17.—	23.—
Frohsinn	30	17.—	22.—
Kurhaus St. Theodul	30	18.50	32.—
	30		21.—
Mischabel	30	15.50	18.—
Morgenrot Tannenhof	30	15.—	15.50
	28	14.50	24.—
Alpenblick	25	17.— 15.50	21.—
Breithorn		American Company of the Company	The sale of the sa
Cima garni	25	5.—	7.50
Waldesruhe	25	13.50	16.50
Welschen	24	17.—	25.—
Alpenrose	20	15.—	18.—
Fluhalp	20	18.50	21.—
Gabelhorn	18	14.—	18.—
Villa Gornergorge	15	14.—	17.50
Pollux	14	17.—	25.—

Preise von drei Tagen an für Pension, Zimmer ohne Bad,
 Service, Kurtaxe † Hotel Garni, Zimmerpreis

Auskünfte und Prospekte durch die Hotels und Pensionen, die Reiseagenturen oder durch das Offizielle Verkehrsbüro Zermatt, Tel. (028) 7 72 37

KAUFEN SIE EIN ABZEICHEN?

Es braucht fast ein wenig Mut, Ihnen diese Frage zu stellen, denn wir wissen wohl, daß durch zahlreiche Sammlungen das ganze Jahr hindurch an Ihre Gebefreudigkeit appelliert wird.

Dieses Jahr jedoch glauben wir mit mehr Berechtigung als je die 700000 Abzeichen in Stadt und Land zum Kauf anbieten zu dürfen. Denn diesen Sommer sind es hundert Jahre her seit der Schlacht von Solferino, in deren schreckensvollem Verlauf Henri Dunant, der nachmalige Begründer des Roten Kreuzes, zur Erkenntnis kam, daß von Land zu Land etwas getan werden müßte, um den vom Krieg Betroffenen helfen zu können. Seine Frage an das Gewissen der Welt: « . . . Wäre es nicht möglich, in allen Ländern Europas Hilfsgesellschaften zu gründen, deren Zweck es sein müßte, die Verwundeten in Kriegszeiten durch freiwillige Helfer zu pflegen, ohne Ansehen ihrer Staatszugehörigkeit?», wurde später beantwortet durch die Gründung des Roten Kreuzes. -

Überall, wo Krankheit, Kriegs- oder Naturereignisse Menschen in Not gebracht haben, steht das Rote Kreuz in vorderster Linie, um zu retten, zu helfen, zu überbrücken. So sind allein im Jahr 1958 durch das Schweizerische Rote Kreuz Spenden von Lebensmitteln, Kleidern, Medikamenten usw. im Wert von Fr. 700000.— in der Schweiz und in andern Ländern verteilt worden. Hunderttausende, ja Millionen von Menschen suchen und erwarten Hilfe vom Roten Kreuz.

Kaufen Sie ein Abzeichen? Wenn Ihnen am 9. Mai Schulkinder unsere Abzeichen, die einen kleinen Verband enthalten, anbieten, so hoffen wir zuversichtlich, daß Sie ja sagen!

Schweizerischer Rotes Kreuz Schweizerischer Samariterbund Maisammlung 1959







